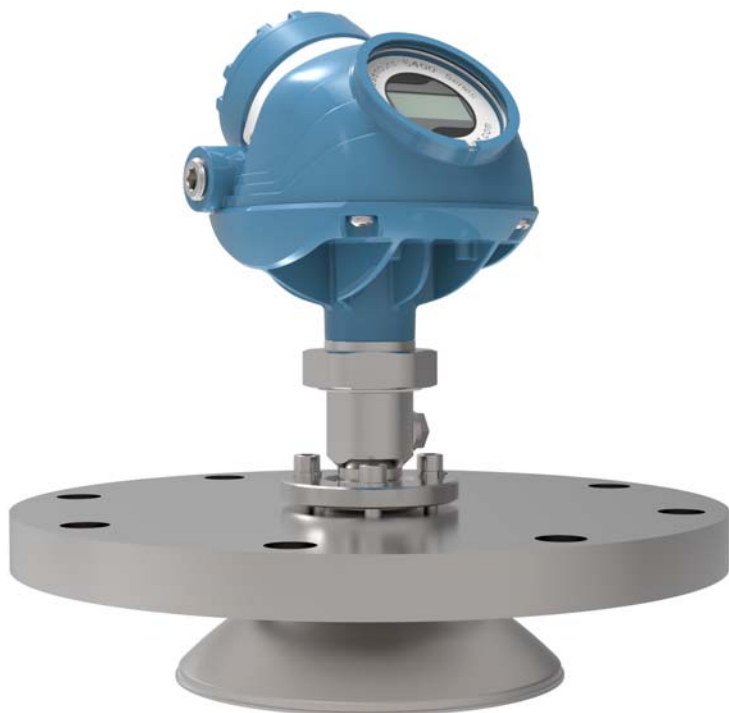


# Trasmittitore di livello Rosemount™ 5400

## Istruzioni di montaggio per antenna parabolica



## 1.0 Informazioni sulla guida

Questa guida rapida fornisce istruzioni per l'installazione meccanica del trasmettitore di livello Rosemount 5402 con antenna parabolica.

Per informazioni sull'installazione e la configurazione elettrica, fare riferimento alla guida rapida della serie 5400 Rosemount (documento numero 00825-0100-4026).

### AVVERTENZE

**La mancata osservanza delle misure di sicurezza per l'installazione e la manutenzione può causare incidenti gravi o mortali.**

- Accertarsi che il trasmettitore sia installato da personale qualificato ed in conformità alle procedure previste.
- Usare l'apparecchiatura esclusivamente come indicato nella presente guida rapida e nel manuale di riferimento. In caso contrario, la protezione fornita dal dispositivo potrebbe essere compromessa.
- Qualsiasi riparazione o sostituzione di parti non autorizzate, diversa dalla sostituzione del gruppo completo della testa o dell'antenna, può compromettere la sicurezza ed è pertanto proibita.

**Le esplosioni possono causare infortuni gravi o mortali.**

- Controllare che l'ambiente operativo del trasmettitore sia conforme alle specifiche per aree pericolose.
- Scollegare l'alimentazione prima di eseguire interventi di manutenzione per prevenire l'ignizione di atmosfere infiammabili o combustibili.
- Prima di effettuare il collegamento di un comunicatore da campo in atmosfera esplosiva, controllare che gli strumenti nel circuito siano installati secondo le tipologie di cablaggio a sicurezza intrinseca o in area a prova di accensione.
- Per evitare perdite di processo, usare soltanto l'apposita guarnizione O-ring per l'adattatore della flangia corrispondente.
- Non rimuovere il trasmettitore mentre è in funzione.

**Le scosse elettriche possono causare infortuni gravi o mortali.**

- Evitare il contatto con conduttori e terminali. L'alta tensione che potrebbe essere presente nei conduttori può causare scosse elettriche.
- Durante il cablaggio del trasmettitore, controllare che l'alimentazione principale al trasmettitore di livello Rosemount 5400 sia disattivata e le linee a qualsiasi altra fonte di alimentazione esterna siano scollegate o non alimentate.
- Effettuare la messa a terra del dispositivo su serbatoi non metallici (p. es., serbatoi in vetroresina) per evitare l'accumulo di carica elettrostatica.

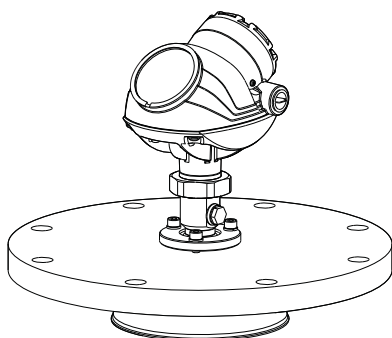
---

### Sommario

Panoramica sull'antenna parabolica .....	pagina 3
Montaggio della versione flangiata .....	pagina 4
Montaggio della versione saldata .....	pagina 6
Montaggio della versione filettata .....	pagina 13
Regolare l'inclinazione dell'antenna .....	pagina 19

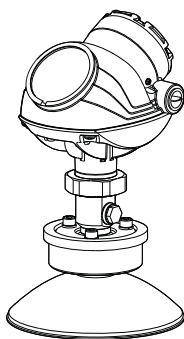
## 2.0 Panoramica sull'antenna parabolica

### Versione flangiata



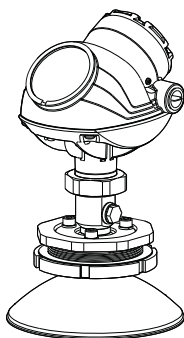
pagina 4-5

### Versione saldata



pagina 6-12

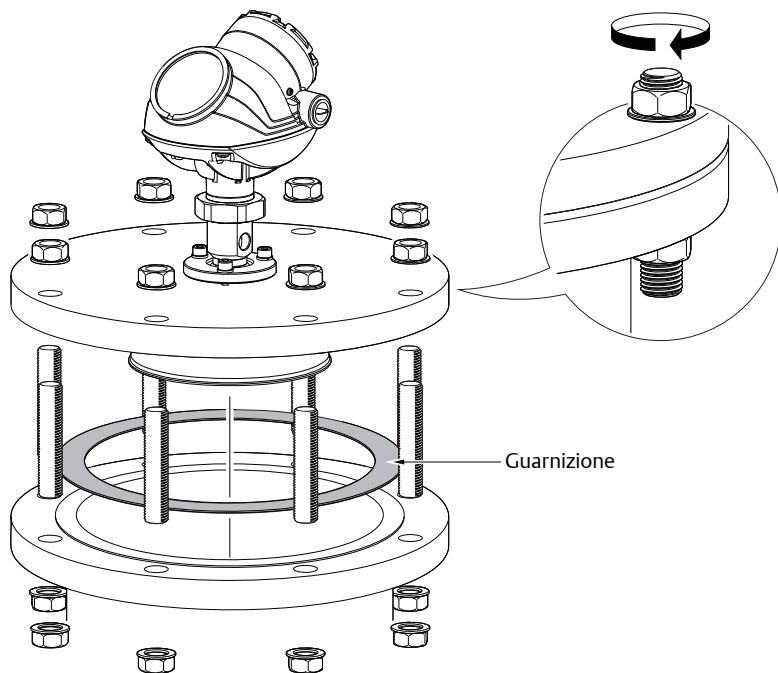
### Versione filettata



pagina 13-18

## 3.0 Montaggio della versione flangiata

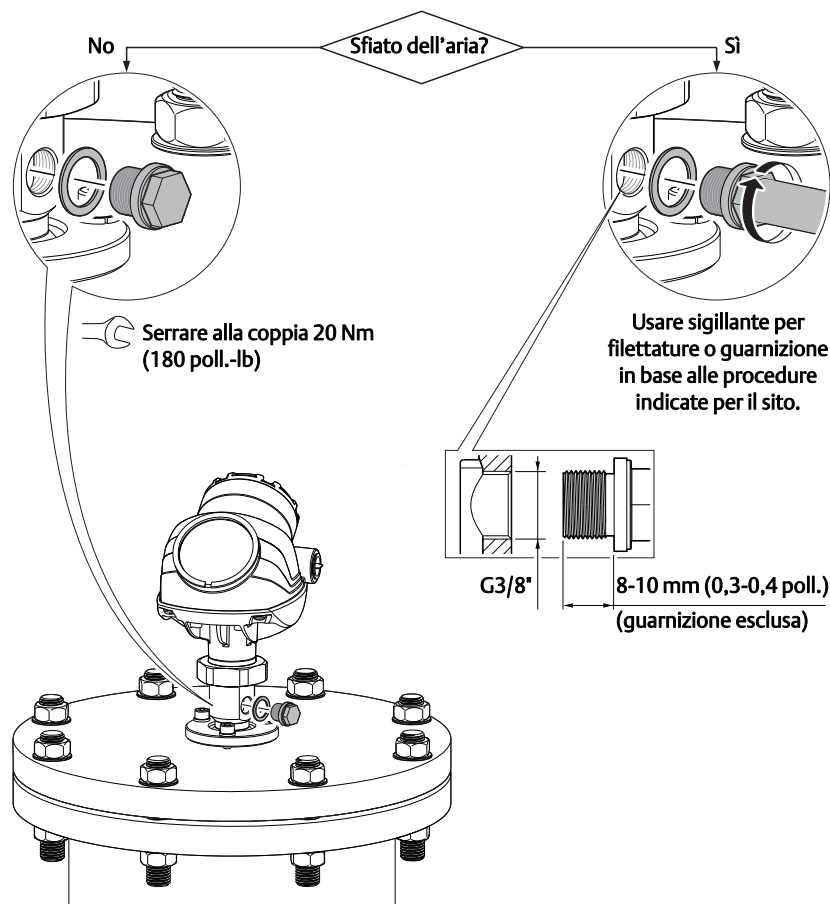
### Fase 1: montare il gruppo antenna sul serbatoio



### Fase 2: regolare l'inclinazione dell'antenna

Fare riferimento alla sezione "Regolare l'inclinazione dell'antenna" a pagina 19 per ulteriori informazioni.

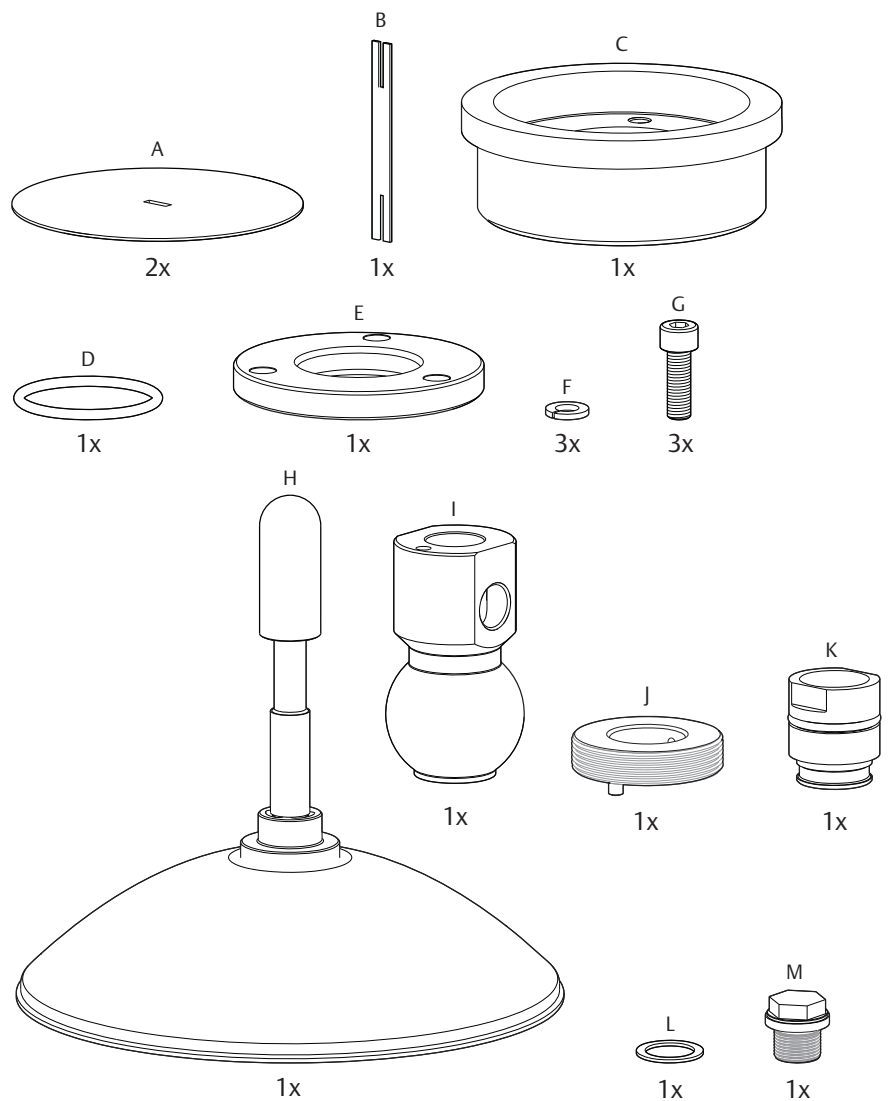
## Fase 3: serrare il tappo cieco o installare il sistema di sfiato dell'aria



Procedere con l'installazione elettrica. Per ulteriori indicazioni, consultare la guida rapida della serie 5400 Rosemount (documento numero 00825-0100-4026).

## 4.0 Montaggio della versione saldata

Figura 1. Componenti



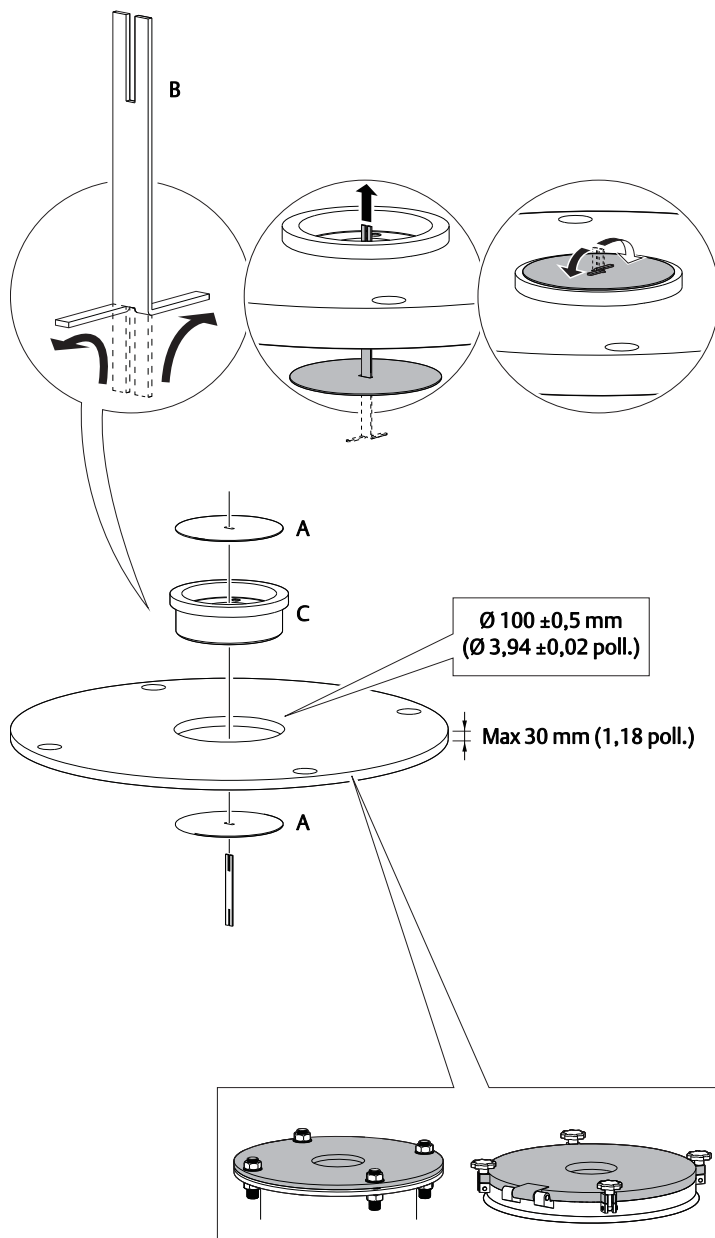
A. Piastra protettiva saldataura  
 B. Barra protettiva saldataura  
 C. Anello flangia  
 D. Guarnizione O-ring  
 E. Flangia a morsetto

F. Rondella  
 G. Vite M8  
 H. Antenna  
 I. Giunto sferico  
 J. Manicotto filettato

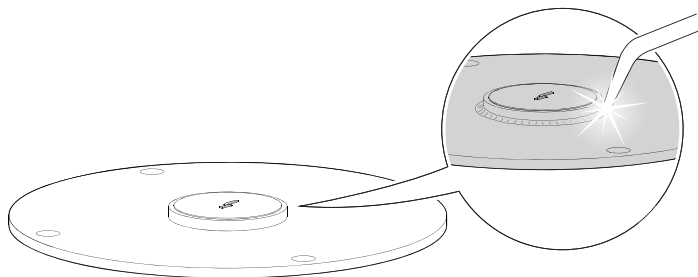
K. Adattatore M20  
 L. Guarnizione di tenuta G3/8"  
 M. Tappo cieco

## Fase 1: montare le piastre di protezione sul coperchio della flangia/apertura

Queste piastre proteggono le superfici interne dell'anello della flangia dalle scintille di saldatura.

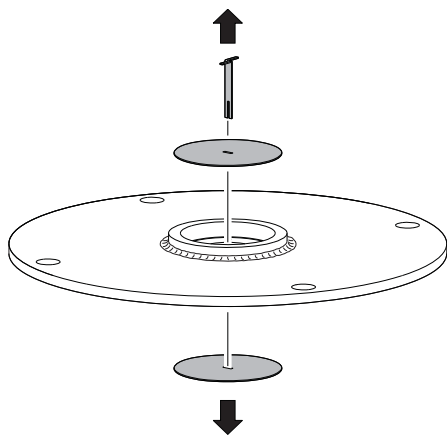


## Fase 2: saldare l'anello della flangia

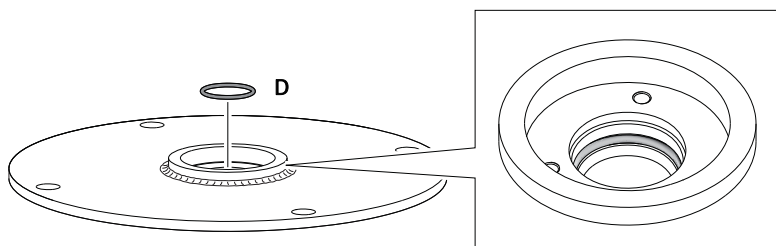


## Fase 3: rimuovere le piastre protettive

Ispezionare le superfici interne dell'anello della flangia per rilevare eventuali danni o sporcizia.



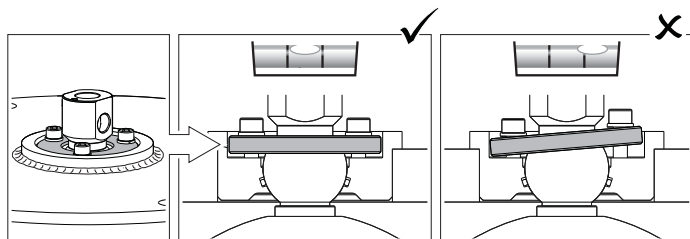
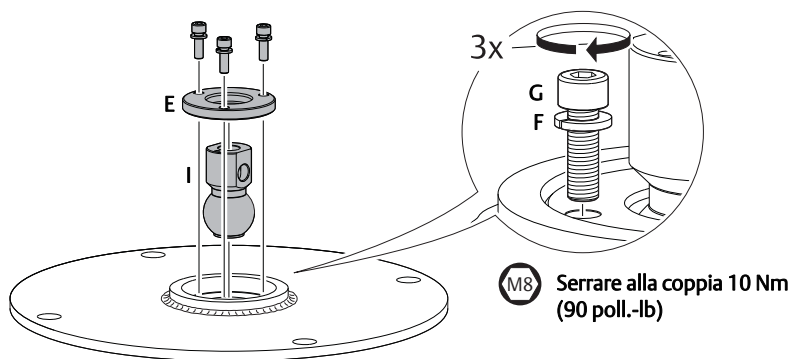
## Fase 4: montare la guarnizione O-ring





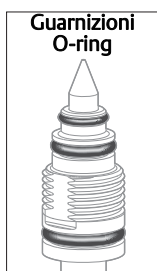
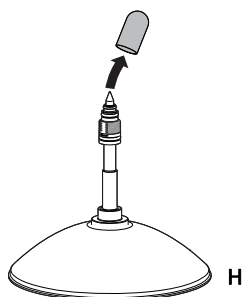
## Fase 5: montare il giunto sferico

Serrare gradualmente i dadi M8.

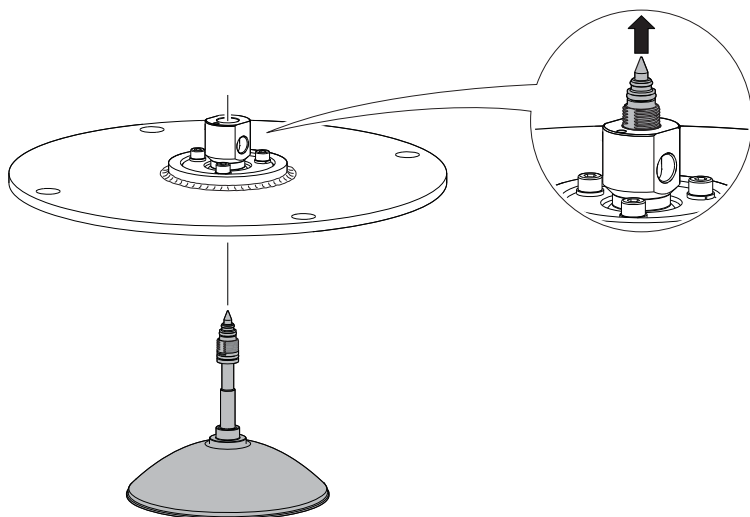


## Fase 6: rimuovere il tappo protettivo

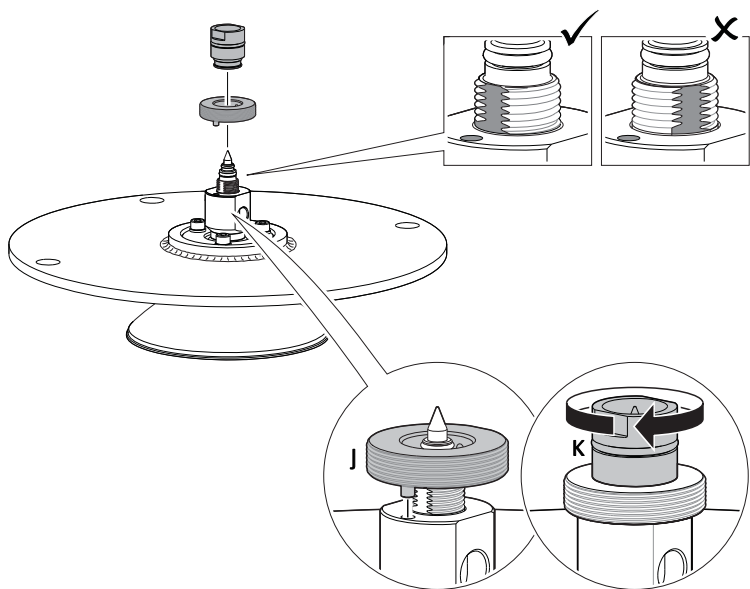
Ispezionare la guarnizione O-ring per rilevare eventuali danni o sporcizia.




## Fase 7: inserire l'antenna con cautela

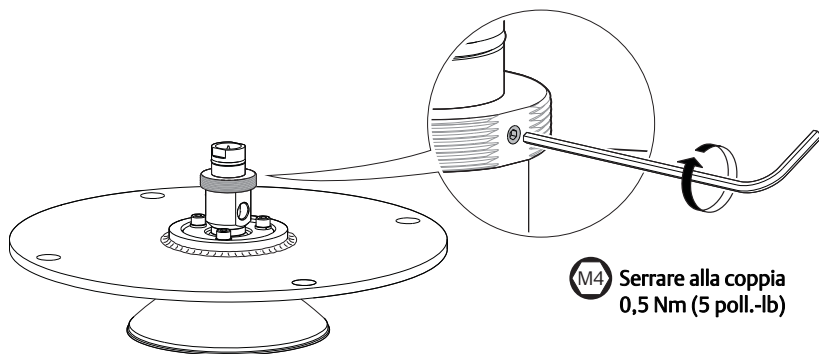


## Fase 8: fissare l'antenna

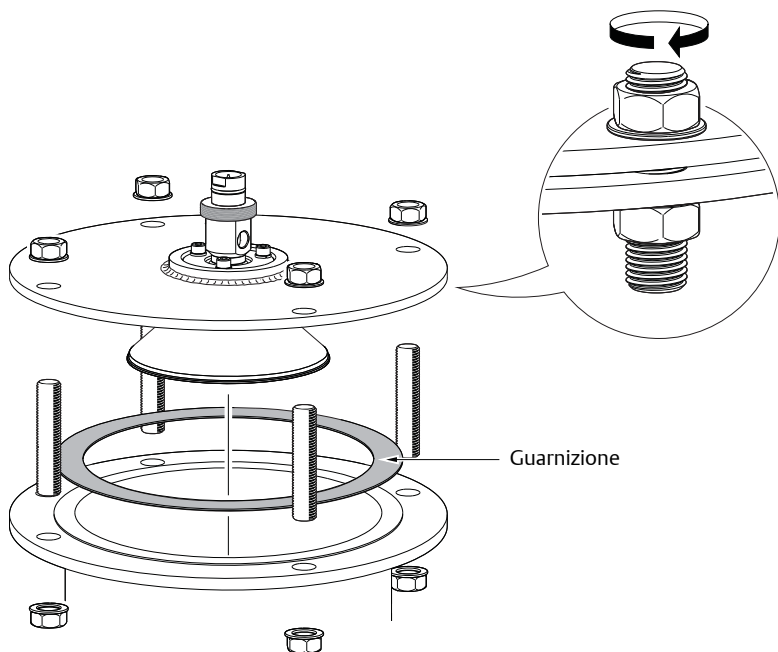


 Serrare alla coppia 20 Nm  
(180 poll.-lb)

## Fase 9: serrare la vite di fissaggio



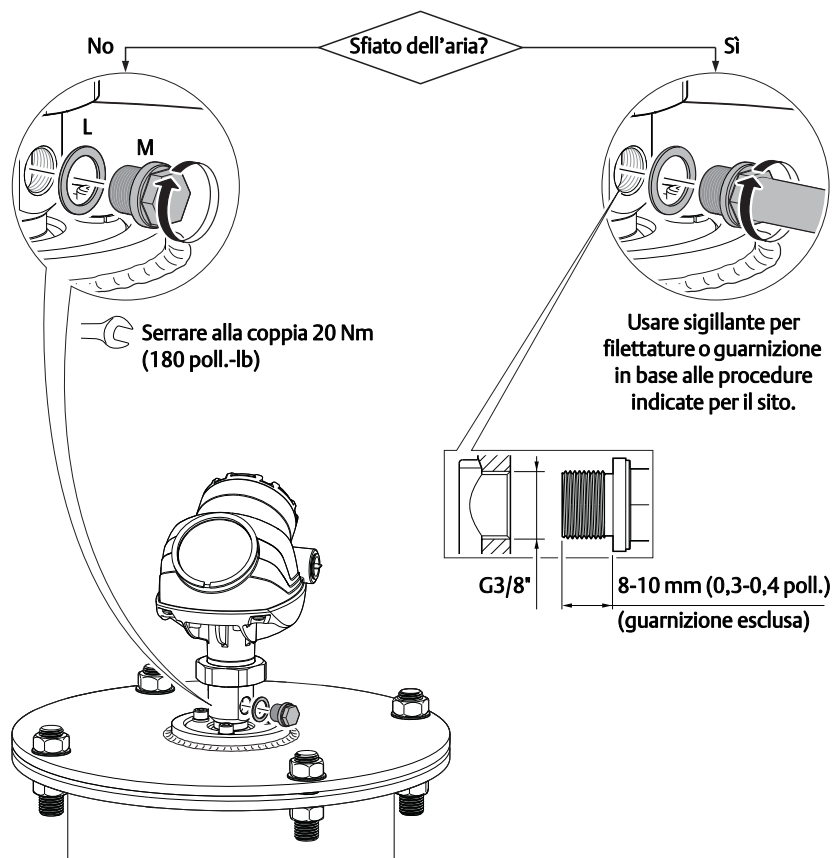
## Fase 10: montare il gruppo antenna sul serbatoio



## Fase 11: regolare l'inclinazione dell'antenna

Fare riferimento alla sezione "Regolare l'inclinazione dell'antenna" a pagina 19 per ulteriori informazioni.

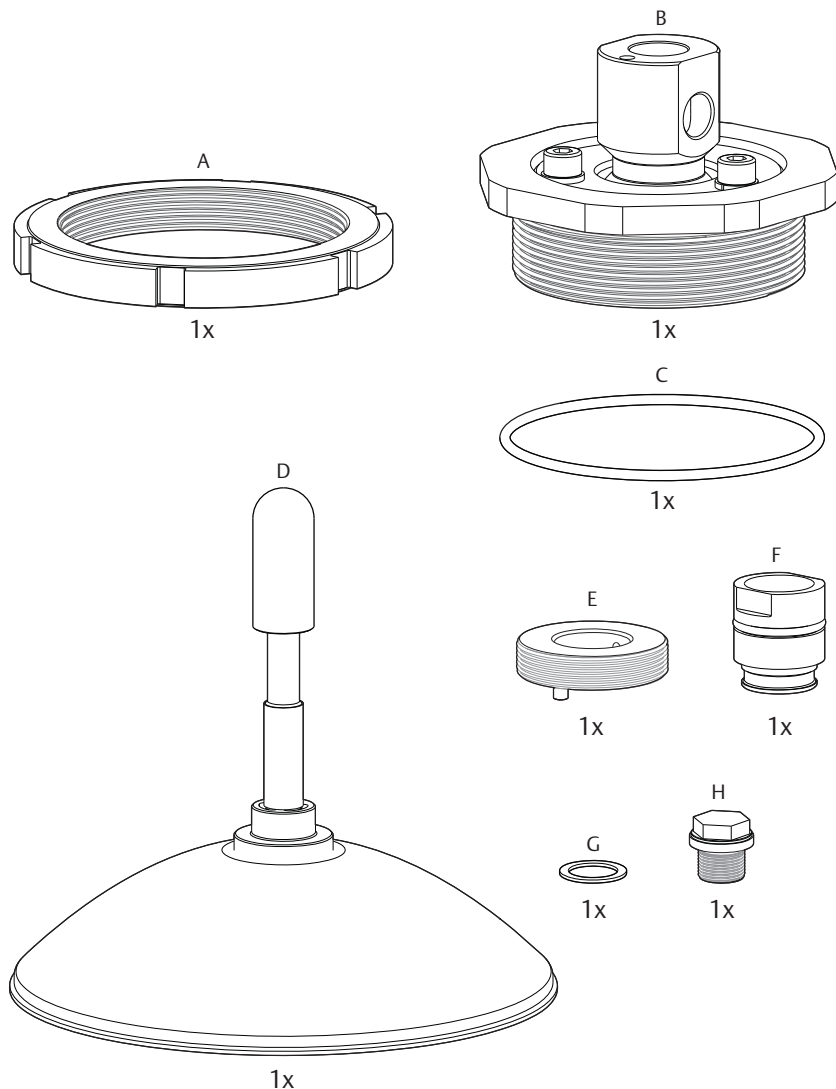
## Fase 12: serrare il tappo cieco o installare il sistema di sfiato dell'aria



Procedere con l'installazione elettrica. Per ulteriori indicazioni, consultare la guida rapida della serie 5400 Rosemount (documento numero 00825-0100-4026).

## 5.0 Montaggio della versione filettata

Figura 2. Componenti



A. Dado di sicurezza

B. Adattatore antenna con  
giunto sferico

C. Guarnizione O-ring

D. Antenna

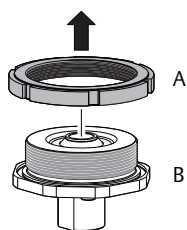
E. Manicotto filettato

F. Adattatore M20

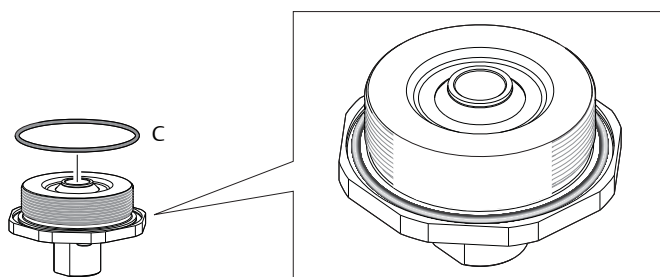
G. Guarnizione di tenuta G3/8'

H. Tappo cieco

## Fase 1: rimuovere il dado di sicurezza

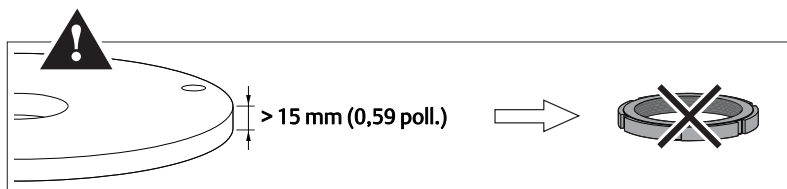
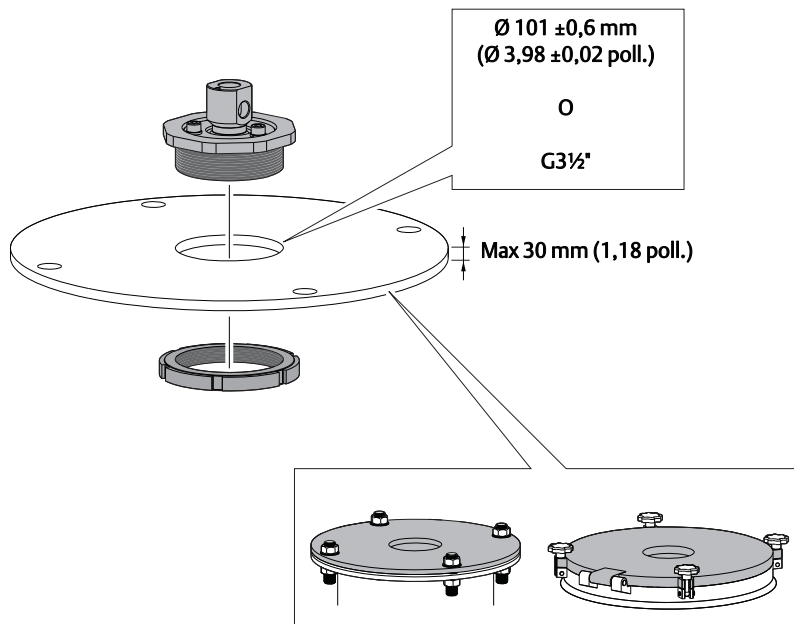


## Fase 2: montare la guarnizione O-ring



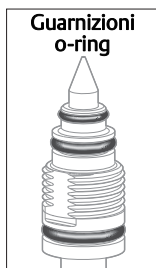
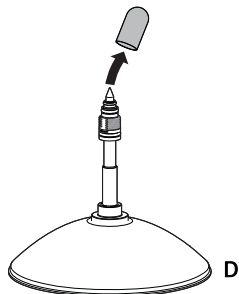
### Fase 3: montare l'adattatore dell'antenna sul coperchio della flangia/apertura

L'adattatore dell'antenna deve fare battuta contro il coperchio della flangia/apertura.

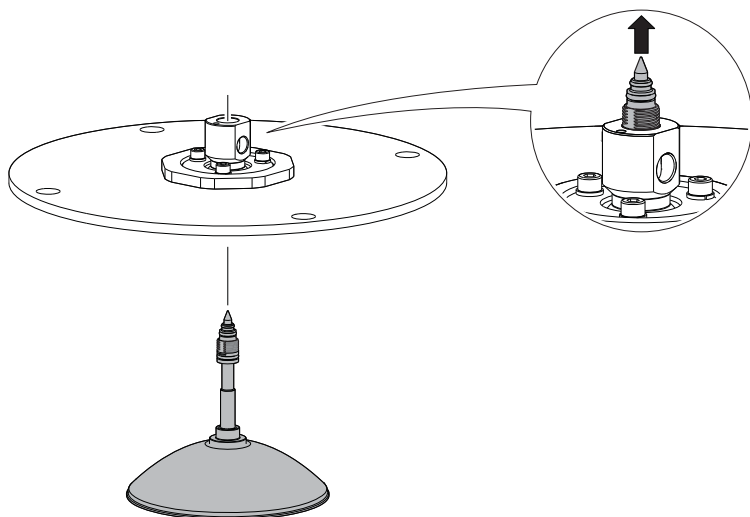


### Fase 4: rimuovere il tappo protettivo

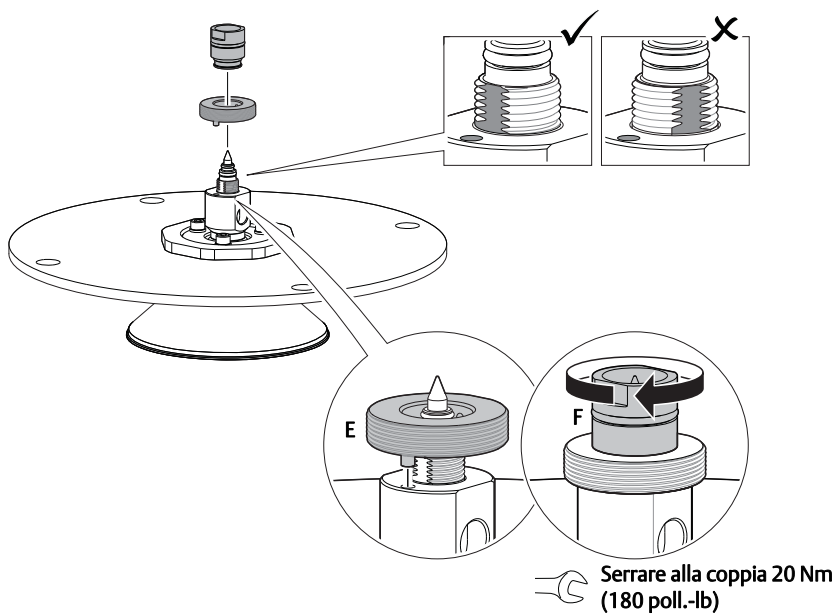
Effettuare un'ispezione visiva per rilevare eventuali danni o sporcizia nella guarnizione O-ring.



## Fase 5: inserire l'antenna con cautela

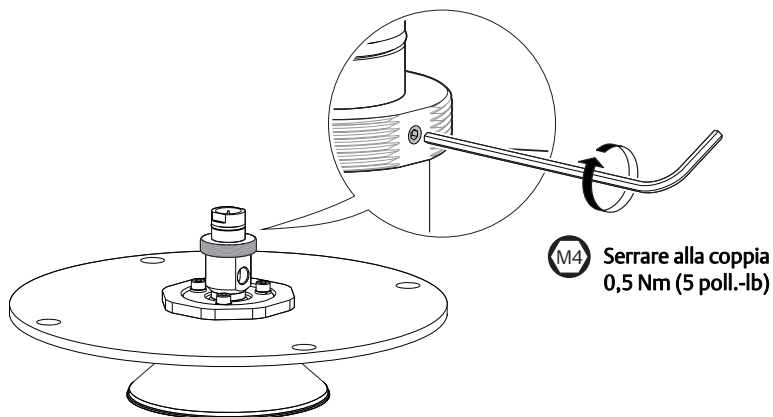


## Fase 6: fissare l'antenna

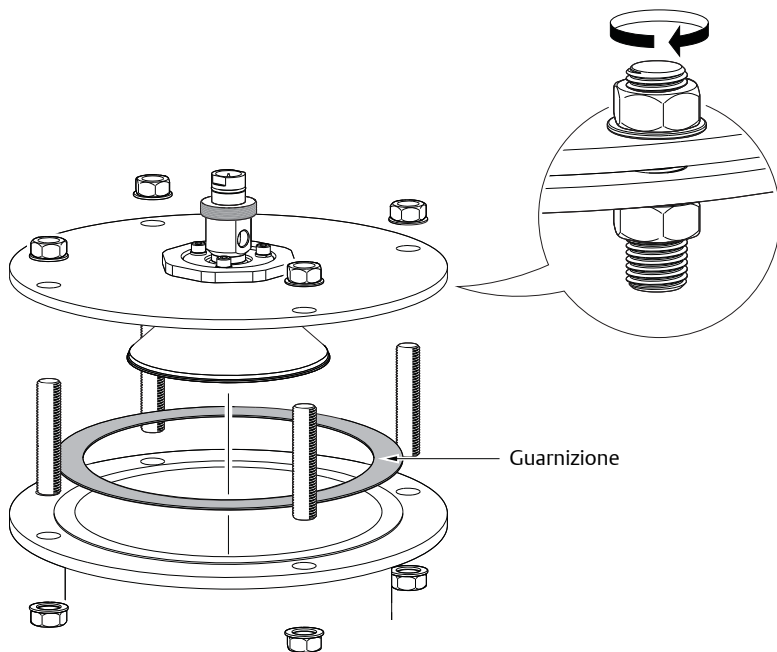




## Fase 7: serrare la vite di fissaggio



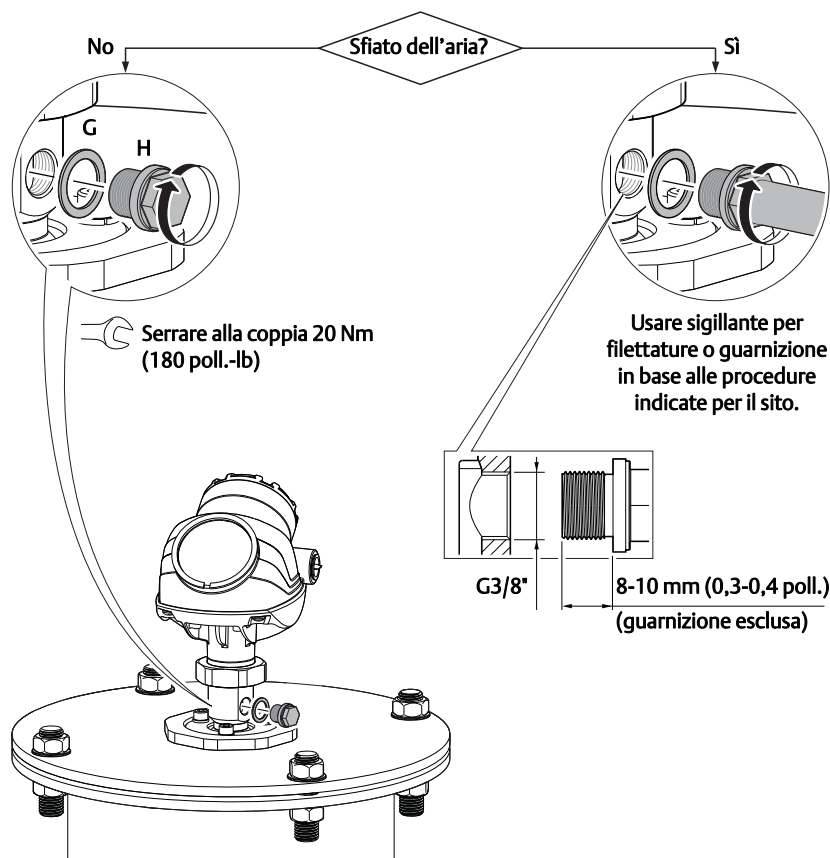
## Fase 8: montare il gruppo antenna sul serbatoio



## Fase 9: regolare l'inclinazione dell'antenna

Fare riferimento alla sezione “Regolare l'inclinazione dell'antenna” a pagina 19 per ulteriori informazioni.

## Fase 10: serrare il tappo cieco o installare il sistema di sfiato dell'aria

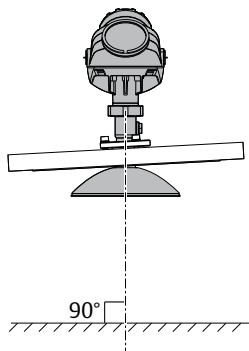


Procedere con l'installazione elettrica. Per ulteriori indicazioni, consultare la guida rapida della serie 5400 Rosemount (documento numero 00825-0100-4026).

## 6.0 Regolare l'inclinazione dell'antenna

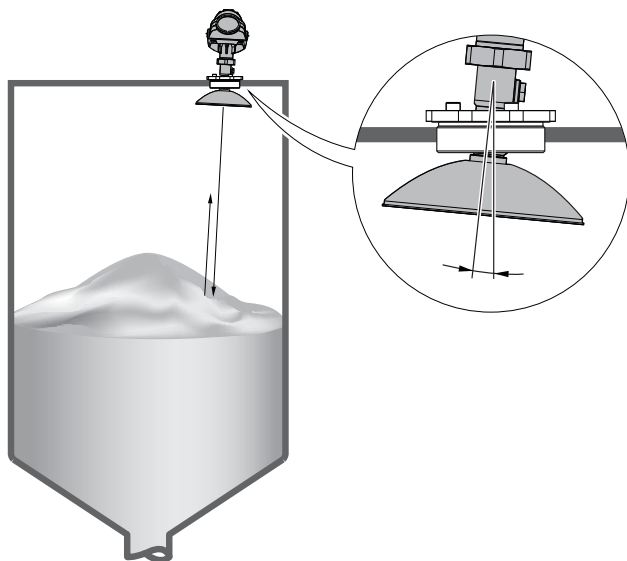
### 6.1 Orientamento

- Le migliori pratiche generali suggeriscono di orientare inizialmente l'antenna parabolica perpendicolarmente rispetto a terra.



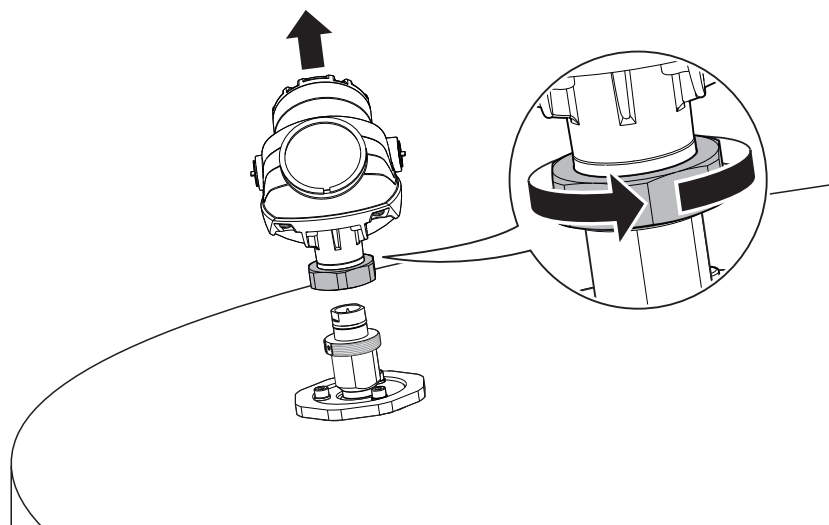
- Se l'eco della superficie è debole, è possibile migliorare le prestazioni dell'antenna inclinandola leggermente verso la pendenza della superficie.

L'angolo della pendenza varia durante il riempimento e lo svuotamento e, di conseguenza, anche la forza del segnale. Monitorare pertanto l'intero ciclo per verificare l'inclinazione ottimale dell'antenna.

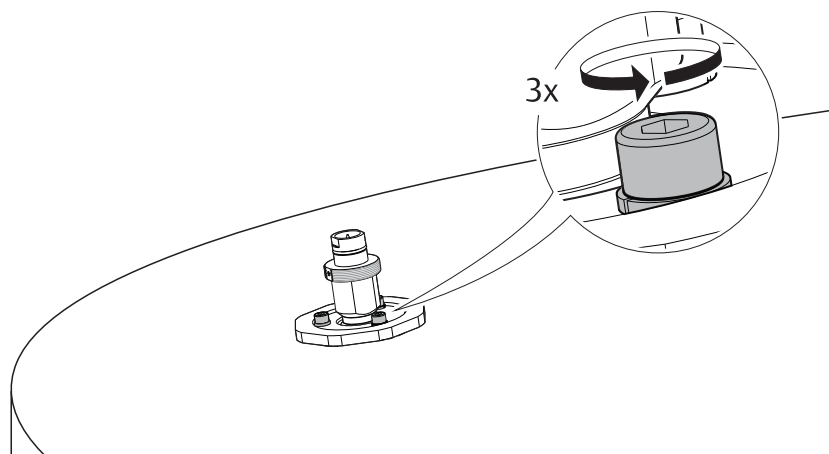


## 6.2 Procedura

### Fase 1: rimuovere la custodia del trasmettitore (se applicabile)



### Fase 2: allentare le viti M8 in modo che l'antenna possa oscillare agevolmente



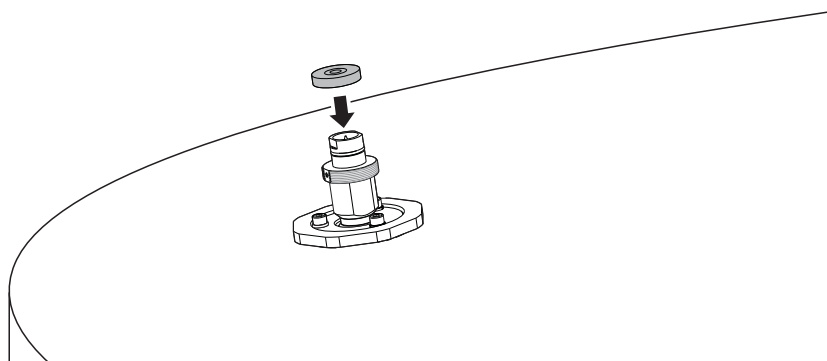
## **⚠ AVVERTENZE**

### **Il contenuto potrebbe essere sotto pressione**

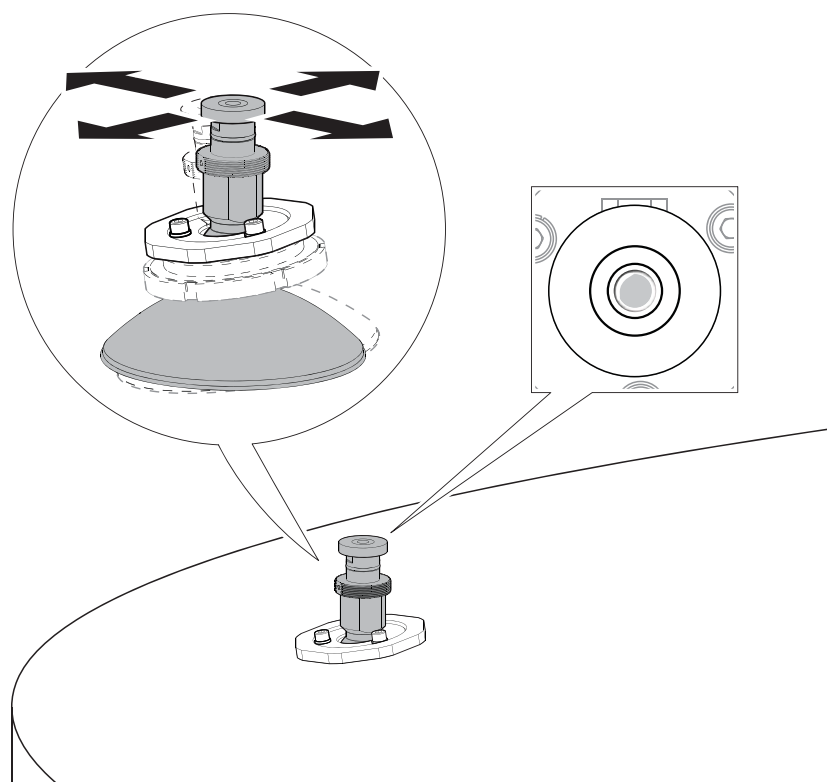
Non allentare le viti M8 mentre l'unità è in funzione.

In caso contrario potrebbero essere rilasciati gas pressurizzati, con conseguenti infortuni gravi o mortali.

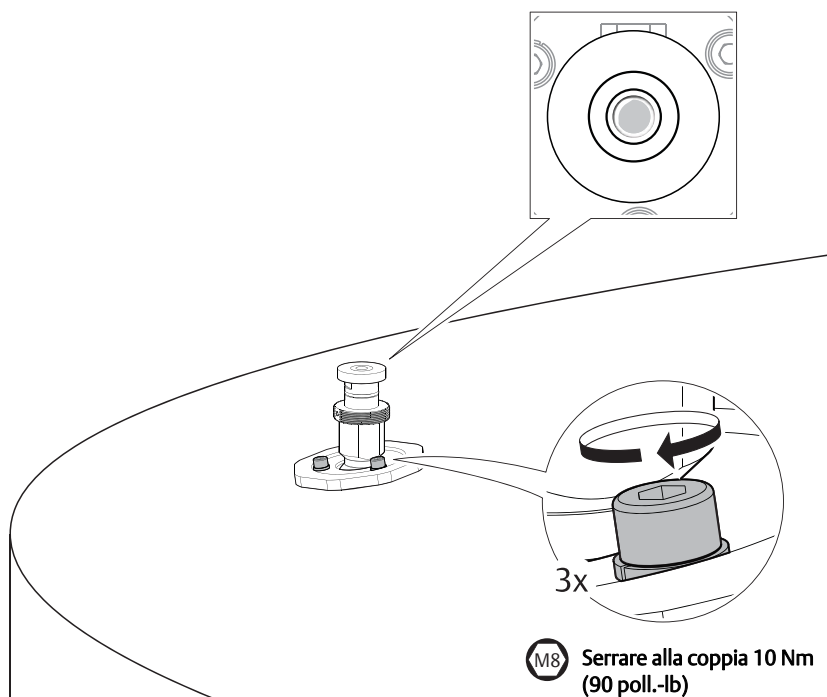
### Fase 3: posizionare una livella sferica sopra il gruppo antenna



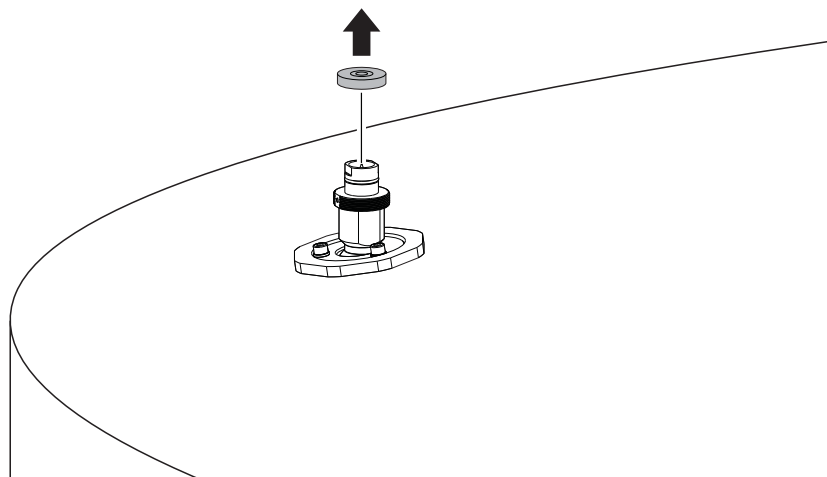
### Fase 4: regolare l'inclinazione dell'antenna



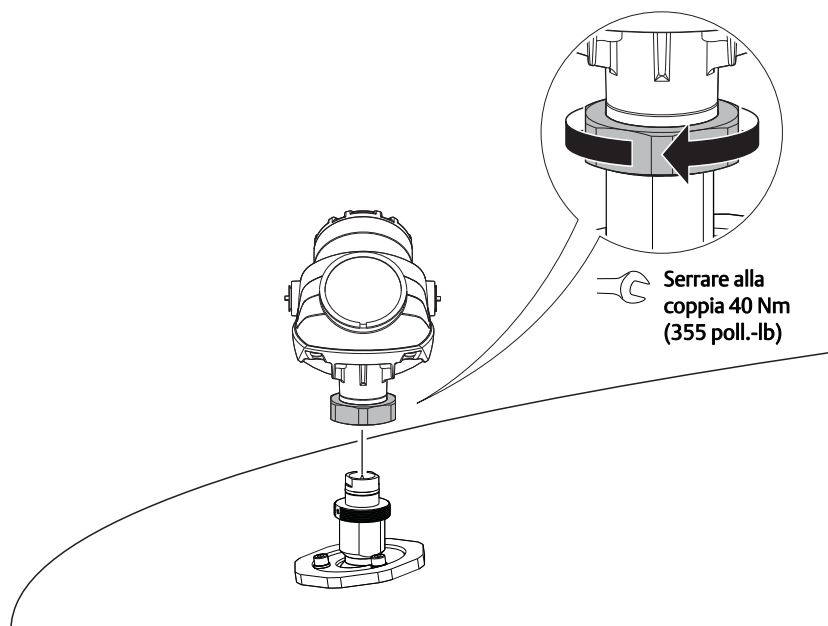
## Fase 5: serrare gradualmente le viti M8



## Fase 6: rimuovere la livella sferica



## Fase 7: montare la custodia del trasmettitore



### Sede centrale

Emerson Process Management  
6021 Innovation Blvd.  
Shakopee, MN 55379, USA

+1.800.999.9307 o +1.952.906.8888  
+1 952 949 7001  
RFQ.RMD-RCC@EmersonProcess.com

### Emerson Process Management Srl

Via Montello, 71/73  
I-20831 Seregno (MB)  
Italia

+39 0362 2285 1  
+39 0362 243655  
info.it@emerson.com  
www.emersonprocess.it

### Ufficio regionale per l'America del Nord

Emerson Process Management  
8200 Market Blvd.  
Chanhassen, MN 55317, USA

+1.800.999.9307 o +1.952.906.8888  
+1 952 949 7001  
RMT-NA.RCCRFQ@Emerson.com

### Ufficio regionale per l'America Latina

Emerson Process Management  
1300 Concord Terrace, Suite 400  
Sunrise, FL 33323, USA

+1 954 846 5030  
+1 954 846 5121  
RFQ.RMD-RCC@EmersonProcess.com

### Ufficio regionale per l'Europa

Emerson Process Management Europe GmbH  
Neuhofstrasse 19a P.O. Box 1046  
CH 6340 Baar  
Svizzera

+41 (0) 41 768 6111  
+41 (0) 41 768 6300  
RFQ.RMD-RCC@EmersonProcess.com

### Ufficio regionale per Asia-Pacifico

Emerson Process Management Asia Pacific Pte Ltd  
1 Pandan Crescent  
Singapore 128461

+65 6777 8211  
+65 6777 0947  
Enquiries@AP.EmersonProcess.com

### Ufficio regionale per Medio Oriente e Africa

Emerson Process Management  
Emerson FZE P.O. Box 17033,  
Jebel Ali Free Zone - South 2  
Dubai, Emirati Arabi Uniti

+971 4 8118100  
+971 4 8865465  
RFQ.RMTMEA@Emerson.com



[Linkedin.com/company/Emerson-Process-Management](https://www.linkedin.com/company/Emerson-Process-Management)



[Twitter.com/Rosemount\\_News](https://twitter.com/Rosemount_News)



[Facebook.com/Rosemount](https://www.facebook.com/Rosemount)



[Youtube.com/user/RosemountMeasurement](https://www.youtube.com/user/RosemountMeasurement)



[Google.com/+RosemountMeasurement](https://www.google.com/+RosemountMeasurement)

I termini e le condizioni di vendita standard possono essere consultati sul sito

[www.Emerson.com/en-us/pages/Terms-of-Use.aspx](http://www.Emerson.com/en-us/pages/Terms-of-Use.aspx)

Il logo Emerson è un marchio di fabbrica e un marchio di servizio della Emerson Electric Co.

Rosemount e il logotipo Rosemount sono marchi di Emerson Process Management.

Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2016 Emerson Process Management. Tutti i diritti riservati.